

BULLETIN MENSUEL

— PUBLIÉ PAR LA —

CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE
DE MONTRÉAL

Prix d'abonnement

10 francs par an.

SIEGE DE LA CHAMBRE :

BOARD OF TRADE BUILDING, Chambre 230
MONTREAL.

Les Bureaux sont ouverts de 9 heures à midi et de 1 heure à 5 heures.

Adresser toutes lettres et communications à la Chambre de Commerce
FRANCAISE de Montréal, à MONTREAL, Canada.

BOARD OF TRADE BUILDING, Chambre 230.

Adresse Télégraphique : "GALLIA" Montréal.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA CHAMBRE DE COMMERCE
FRANÇAISE DE MONTRÉAL

ANNÉE (1904.)

Président d'Honneur.—M. KLECZKOWSKI, Consul Général de France dans la Puissance du Canada, Officier
de la Légion d'Honneur, etc.

BUREAU :

Président.—M. C. A. CHOUILLOU, Conseiller du Commerce Extérieur de la France. Importation et Exportation, 14, Place Royale, Montréal.**Vice-Président.**—M. GEORGES DES ETANGS, Agriculteur, Distillateur, Beauharnois, P. Q., et 127, rue Drummond
Montréal.**Secrétaire.**—M. F. REVOL, de la maison Perrin Frères & Cie, Manufacturiers et Importateurs de Gants, 230
rue McGill, Montréal.**Trésorier.**—M. PAUL D'AIGNEAUX, Directeur, pour le Canada, de la maison Révillon Frères, de Paris.**Conseillers.**—MM. E. GALIBERT, H. JONAS, L. GOULLIoud, L. HAMON,
V. ROUGIER, P. D'AIGNEAUX, M. CHEVALIER, J. DE SIÉYÈS.**Conseil d'arbitrage.**—MM. PAUL D'AIGNEAUX, M. CHEVALIER, C. A. CHOUILLOU,
E. GALIBERT, L. GOULLIoud, L. HAMON,
H. JONAS, P. LAIR, F. REVOL,
V. ROUGIER, J. SALONE, J. DE SIÉYÈS.**Avocat-Conseil.**—F. J. BISAILLON, C. R., de la Société Bisailon & Brossard, avocats, 11, Côte
de la Places d'Armes.

PUBLIÉ PAR LA CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE DE MONTREAL.

AVANTAGES OFFERTS

par la Chambre de Commerce Française de Montréal à ses Membres Adhérents

Etablie dans la métropole industrielle et commerciale du Canada qui offre de si vastes débouchés à l'Exportation Française, la Chambre de Commerce Française de Montréal est en état d'offrir à ses Membres Adhérents les avantages qui suivent :

Elle les renseigne d'une façon impartiale et gratuite sur les affaires de chacune des provinces de ce pays, leurs institutions financières, les maisons de commerce qui y sont établies, et le genre d'affaires qui s'y traitent.

Elle les met au courant de tous les changements qui peuvent survenir dans le tarif des douanes, et leur fournit, à demande, les explications dont ils peuvent avoir besoin sur l'application des lois et règlements douaniers.

Elle les renseigne sur les voies de communications intérieures et extérieures de ce pays, et leurs tarifs particuliers.

Elle les met en correspondance avec des agents recommandables qui puissent les représenter avantageusement sur le marché canadien.

Elle leur envoie gratuitement des informations particulières sur la moralité et la solvabilité des maisons ou des commerçants avec lesquels ils désirent se mettre en relations.

Elle accepte l'arbitrage dans les cas difficiles, évitant ainsi à ses Membres Adhérents des mesures judiciaires toujours coûteuses et difficiles à prendre en pays étranger.

Elle met en rapport les maisons françaises productrices avec les maisons consommatrices de ce pays, et réciproquement.

Elle leur fait le service gratuit de son Bulletin, véritable correspondance mensuelle, dont elle met ainsi les lecteurs au courant de tout ce qui se passe d'important au Canada, au point de vue commercial.

Dans ce Bulletin, paraissent les noms, raisons sociales et adresses des Membres Adhérents, ce qui leur constitue une excellente publicité.

Enfin, des arrangements spéciaux avec le Rapport commercial du Gouvernement Canadien et avec un grand nombre de journaux français et anglais de ce pays, lui permettent de faire paraître simultanément sur tous les points commerciaux du Canada des demandes de représentation ou d'agences commerciales.

Tels sont quelques-uns des nombreux avantages offerts par la Chambre aux négociants qui veulent bien se joindre à elle comme Membres Adhérents.

Que leur demande-t-elle en retour de services de ce genre, et dont l'importance n'échappera à personne ?

Une minime cotisation dont elle laisse chacun libre de fixer le montant, mais dont le minimum est de 25 francs par an.

C'est là tout ce qu'elle demande, dans le seul but de pouvoir continuer à aider nos compatriotes à se créer à l'étranger des relations qui leur soient profitables, et d'ouvrir ainsi de nouvelles voies à l'Exportation des produits français.

TARIF DES ANNONCES

Pour une année — 12 Insertions :

1	Page	frs	800	\$160.	1	Colonne	frs	275	\$55
$\frac{1}{2}$	"	"	425	85.	$\frac{1}{2}$	"	"	175	35
$\frac{1}{4}$	"	"	225	45.	$\frac{1}{4}$	"	"	100	20
$\frac{1}{8}$	"	"	125	25.					

BULLETIN MENSUEL

— PUBLIÉ PAR LA —

CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE DE MONTRÉAL

Prix d'abonnement

10 francs par an.

SIEGE DE LA CHAMBRE :

**BOARD OF TRADE BUILDING, Chambre 230,
MONTREAL.**

Les Bureaux sont ouverts de 9 heures à midi et de 1 heure à 5 heures.

Adresser toutes lettres et communications à la Chambre de Commerce
FRANÇAISE de Montréal, à MONTRÉAL, CANADA.

Edifice du Board of Trade, rue du St. Sacrement.

Adresse Télégraphique : " GALLIA " Montréal.

Sommaire No. 137.

Décembre 1904.

1. Bonne Année.....	133
2. A nos Membres et à nos Lecteurs.....	133
3. Extraits des Procès-Verbaux.....	134
4. Statistiques du Mois.....	137
5. Nouveaux Membres Adhérents.....	138
6. Revue Commerciale.....	138
7. Revue Financière.....	139
8. Marine et Navigation.....	139
9. Manifestes de Bateaux.....	140
10. Service d'hiver de la navigation.....	140
11. Renseignements Commerciaux.....	141
12. Le Commerce entre le Canada et les Etats-Unis.....	142
13. Le Transport de la Récolte.....	143
14. Les Richesses Minières de la Province de Québec.....	143
15. Bibliothèque de la Chambre.....	145
16. Table des Matières.....	146
17. Liste des Membres.....	146

BONNE ANNEE

Nous publions aujourd'hui, le dernier numéro de notre Bulletin pour l'année 1904.

Quant il arrivera entre les mains de ceux à qui nous le destinons, 1905 aura déjà paru sur le monde, ou sera bien près d'y luire.

Nous offrons donc nos souhaits :

A nos Membres d'Honneur, qui ont accepté d'ouvrir par la série de leurs noms bien connus dans les hautes sphères diplomatiques et commerciales, la liste des hommes de bonne volonté qui appuient notre chambre.

A nos Membres Adhérents qui ont bien voulu se

joindre à nous et prêter à notre tâche le secours de leurs patriotiques efforts :

Aux Chambres de Commerce de France, dont l'expérience est souvent mise à profit par les Législateurs, et dont les avis éclairés aident au développement de notre Commerce, au creusement de nos canaux et de nos ports, et à l'expansion de nos voies ferrées ;

Aux Chambres de Commerce Françaises à l'étranger, plus particulièrement encore sœurs de la nôtre, qui travaillent elles aussi sur les sols lointains pour y creuser quelquefois bien péniblement les sillons dans lesquels la Semeuse vénérée que nous appelons la France, jettera à pleines mains la semence de ses idées et les fruits de son industrie ;

A tous, nous offrons nos vœux sincères et souhaitons que cette année leur soit une année de bonnes affaires, et, partant, de prospérité.

A. NOS MEMBRES ET A NOS LECTEURS

Nous rappelons aux Membres de la Chambre et à nos lecteurs que nous leur seront reconnaissants pour tout article, note ou indication qu'ils voudront bien nous faire parvenir, et que l'intérêt de notre Bulletin, de même que l'utilité de notre Compagnie, dépendent absolument de la bonne volonté et de la coopération, non de quelques-uns, mais de tous.

PARTIE OFFICIELLE

SÉANCE ORDINAIRE DU 10 NOVEMBRE 1904

Monsieur le Consul Général de France assiste à la séance.

PRÉSENTS : MM. G. DES ETANGS, *Vice-Président*; SALONE, *Trésorier*; H. JONAS, E. GALIBERT, M. CHEVALIER, *Conseillers*.

ABSENTS EXCUSÉS : MM. C. A. CHOUILLOU, *Président*; F. REVOL, *Secrétaire*.

ORDRE DU JOUR

- 1^o Adoption du dernier Procès-Verbal.
- 2^o Lecture de la Correspondance.
- 3^o Admission de nouveaux Membres Adhérents.
- 4^o Admission d'un nouveau Membre d'Honneur.

La séance est ouverte à 3 heures 30.

Procès-Verbal.—Lecture est donnée du Procès-Verbal de la dernière réunion.

Correspondance.—Il est ensuite procédé au dépouillement de la correspondance reçue depuis la dernière quinzaine, et qui comprenait notamment :

Lettre du Directeur de la Ferme Expérimentale à Ottawa, répondant à une demande de la Chambre au sujet de la possibilité de se procurer certains arbres fruitiers et autres destinés à être expédiés en France.

Lettres de deux maisons de Librairie de Paris et d'Avignon, l'une de ces lettres transmise par M. E. Galibert; ces correspondants demandent des explications sur l'application de la loi douanière concernant l'entrée en franchise au Canada des catalogues de commerce.

On expliquera à ces Messieurs que les catalogues, prospectus et prix courants expédiés au Canada sont frappés à leur entrée en ce pays, d'un droit de 15 cts, (75 centimes) par livre;

Que cependant, ce tarif n'est pas appliqué aux catalogues et prix courants qui sont envoyés ici aux marchands en gros, pourvu qu'on ne dépasse pas un maximum de trois envoyés à la même maison, et que les catalogues ne contiennent pas de calendriers ou autres réclames;

Que si les catalogues sont envoyés aux maisons de détail celles-ci paieront les droits réguliers cités plus haut;

Que tous les genres de catalogues sont soumis à cette législation, et que s'il peut arriver que ceux qui ne comprennent qu'une légère feuille, et sont par

conséquent infiniment au dessous du poids prévu par la loi douanière, soient admis librement, cela dépend du jugement de l'employé de douane par les mains duquel ils passent, et qui peut toujours leur imposer un droit proportionnel à leur poids.

Lettre d'un résident de Lille, transmise également par M. E. Galibert. Ce correspondant désire émigrer au Canada, et demande s'il y a pour lui chance de réussite, avec les moyens dont il dispose, et qu'il explique dans sa lettre. Comme il paraît très sérieux, et que les ressources qu'il a à sa disposition sont excellentes, la Chambre est d'avis qu'il a en mains de bons éléments de succès, et qu'elle pourrait même lui accorder son appui, s'il met son projet à exécution.

Lettre d'un fabricant de Paris, demandant à être mis en communication avec un bon représentant pour la vente au Canada de ses charbons pour appareils électriques. On indiquera à ce négociant les maisons avec lesquelles il pourrait correspondre avec profit au sujet de ce genre de commerce. Cependant la Chambre est d'avis qu'il vaudrait mieux pour lui d'envoyer ici un voyageur qui pourrait se mettre en relations personnelles avec les consommateurs du marché.

Lettre des Directeurs d'une Compagnie pour la fabrication des compteurs à eau, à gaz et à l'électricité, à Paris, demandant s'il serait possible pour eux de placer au Canada leurs appareils qui ont été adoptés dans un nombre considérable de villes, en France et à l'étranger.

On se mettra en rapport avec monsieur J. Janin, surintendant de l'Aqueduc de Montréal, pour savoir ce qu'il pense de ces appareils et connaître son opinion sur la possibilité qu'il y aurait d'en placer à Montréal.

Il est ensuite donné lecture des réponses des Agents Consulaires de France au Canada à la lettre circulaire à eux envoyée par la Chambre, concernant la formation, dans leur circonscription, de comités du Commerce Français. Ces messieurs ne laissent que peu d'espoir d'arriver à une solution favorable, le nombre de négociants français établis dans leur localité étant très restreint. M. Kleczkowski dépose alors sur la table une lettre de M. Rigoreau, Vice Consul de France à St-Jean de Terre-Neuve, répondant à la Chambre par l'entremise du Consulat Général, et exprimant la même opinion que ses collègues.

Monsieur de Siéyès fait remarquer qu'il n'est pas besoin de connaître les adresses de plusieurs négociants, et qu'il suffirait d'un seul agent ou représentant français qui connaît bien la place et à qui la Chambre pourrait adresser ses demandes concernant le commerce qui se fait dans sa localité:

Monsieur Chevalier communique une lettre d'un négociant de Montpellier, demandant des renseignements sur la possibilité qu'il y aurait de placer ses vins sur le marché canadien. On enverra à ce correspondant la réponse faite habituellement aux négociants pratiquant son genre de commerce.

Admission de nouveaux Membres Adhérents.— Il est ensuite donné lecture de lettres de Monsieur Ricord Fils négociant en vins et spiritueux à Marseille, et du Crédit Lyonnais à Paris, demandant à être admis à faire partie de la Chambre comme Membres Adhérents.

La Chambre invitée par M. le Président à se prononcer sur ces deux nouvelles demandes, comme Membres Adhérents, à l'unanimité des voix :

MM. RICORD FILS,
LE CRÉDIT LYONNAIS.

Admission d'un nouveau Membre d'Honneur.— Monsieur des Etangs propose de plus l'admission comme Membre d'Honneur de la Chambre, de Monsieur C. R. DES ISLES, Ministre Pénipotentiaire Honoraire, Consul Général en retraite, en raison des nombreux services rendus par lui à la cause du Commerce Français à l'étranger et à Terre-Neuve.

Monsieur DES ISLES est élu Membre d'Honneur à l'unanimité des voix.

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 4 heures 45.

SEANCE ORDINAIRE DU 24 NOVEMBRE 1904.

Monsieur le Consul Général de France assiste à la séance.

PRÉSENTS :—MM C. A. CHOUILLOU, *Président* ;
DES ETANGS, *Vice Président* ; SALONE, *Trésorier* ;
DE SIÈYÈS et E. GALBERT, *Conseillers*.

ABSENTS EXCUSÉS :—MM. H. JONAS, CHEVALIER et ROUGIER.

ORDRE DU JOUR :

- 1^o Adoption du dernier Procès-Verbal.
- 2^o Lecture de la Correspondance.
- 3^o Admission de nouveaux Membres Adhérents.
- 4^o Communications diverses.

La séance est ouverte à 3 heures 30.

Procès-Verbal.—Lecture est donnée du Procès-Verbal de la dernière réunion, qui est adopté.

Correspondance.— Il est ensuite procédé au dépouillement de la correspondance reçue depuis la dernière quinzaine, et qui comprend notamment :

Lettre du sous ministre des Terres, Mines et Pêche-

BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Bureau Principal, No 9, Place d'Armes, Montréal

Capital payé - \$823,000

Bureau d'Administration

Monsieur G. N. DUCHARME	Capitaliste de Montréal	Président
Monsieur G. B. BURLAND,	Industriel de Montréal.	Vice-Président
L'HON. LS. BEAUBIEN,	Ex-Ministre de l'Agriculture	Directeur
Monsieur H. LAPORTE,	de l'épicerie en gros Laporte, Martin & Cie,	Directeur
Monsieur S. CARSLÉY	Propriétaire de la maison "Carsley Montréal"	Directeur
Monsieur TANCREDE BIENVENU		Gérant-Général
Monsieur ERNEST BRUNEL,		Assistant-Gérant
Monsieur A. S. HAMELIN		Auditeur

Succursales

MONTREAL : 316, rue Rachel, coin de la rue St-Hubert ; 271 rue Roy, St Louis de France ; 1138 rue Ontario, coin de la rue Panet ;
Abattoirs de l'Est, rue Frontenac.
Berthierville, P.Q. ; D'Israeli, P.Q. ; St-Arselme, P. Q. ; Terrebonne, P. Q.
St-Guillaume d'Upton, P.Q. ; Pierreville, P.Q. ; Valleyfield, P.Q. ;
Ste-Scholastique, P.Q. ; Hull, P.Q. Cedar, Hull, P. Q.

Bureau des Commissaires-Censeurs

SIR ALEXANDRE LACOSTE,	Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi	Président
Docteur E. PERSILLIER LACHAPELLE,		Vice-Président
L'Honorable ALF. A. THIBAudeau,	Sénateur, de la maison Thibaudeau Frères, Montréal.	
L'Honorable LOMER GOUIN,	Ministre des Travaux Publics de la Province de Québec.	
Docteur A. A. BERNARD		
L'Honorable JEAN GIROUARD,	Conseiller Législatif.	

Département d'Epargnes

Emission de certificats de dépôts spéciaux à un taux d'intérêt s'élevant graduellement jusqu'à 4 p. c. l'an, suivant termes. Intérêt de 3 p. c. l'an payé sur dépôts payables à demande.

LIGNE FINSKA LLOYD

TRANSPORTS MARITIMES

La seule ligne directe entre France et Canada.

Nous sommes heureux d'apprendre que la ligne Finska Lloyd, qui nous a donné un bon service du Havre et La Pallice à Montréal pendant la saison 1903, a décidé de recommencer ses voyages de France au Canada avec les steamers "Hektos" et "Hesperus".

Nous souhaitons bon succès à cette entreprise privée, qui ne peut qu'aider grandement au développement des relations commerciales entre les deux pays.

Nous donnons ci-dessous les départs pour la saison 1904 :

LES DEPARTS SERONT COMME SUIT :

Du Havre	La Pallice	Vapeur	De Montréal
10 Sept.	15 Sept.	"Hektos"	5 Oct.
15 Oct.	15 Oct.	"Hesperus"	5 Nov.

Pour toutes informations et taux de fret.

Adresse : CHS. N. BLAKELEY
Agent, Montréal.

ries, envoyant à la Chambre un rapport de Monsieur Obalski, inspecteur des Mines du Gouvernement, sur la fabrication de la porcelaine dans la province de Québec.

Ce rapport avait été demandé à M. Obalski dans le courant du mois de Septembre dernier, pour répondre à une demande de renseignements faite à la Chambre par un industriel français qui a déjà échangé avec nous une correspondance assez considérable à ce sujet.

Monsieur C. A. Chouillou dit qu'il a envoyé déjà à celui-ci le projet d'un fabricant anglais de cette ville, qui consentirait à s'intéresser à la fondation d'une manufacture de porcelaine suivant les vues exprimées par notre correspondant, si celui-ci consentait à envoyer son fils étudier le projet au Canada même.

Lettre de l'Office National du Commerce Extérieur, accompagnée d'un prospectus d'une maison de Bordeaux, et demandant des renseignements sur le commerce au Canada, d'articles en grès. Ce genre de flacons et de bonbonnes est peu employé ici, et Monsieur le Président fait remarquer que les articles fabriqués par la maison en question étant surtout des objets de luxe, on pourrait mettre les Directeurs en rapport avec les maisons de Montréal s'occupant d'articles de fantaisie, telles que MM. Cassidy, Carsley, Morgan, etc.

Lettre du Président de la Chambre de Commerce Française de New-York, demandant des renseignements sur certains négociants de Montréal.

Monsieur le Président dit qu'il a envoyé lui-même les informations demandées.

Lettre de la Chambre de Commerce de Lyon, répondant à la lettre circulaire adressée par notre Chambre à plusieurs Chambres de Commerce de France sur les nouveaux règlements de la douane du Canada.

La Chambre de Commerce de Lyon dit qu'elle-même a ressenti les inconvénients que présentent les nouveaux règlements, mais que l'intervention du Gouvernement Français en cette matière ne pourrait se manifester que sous une forme officieuse et amicale, et que c'est dans ce sens qu'elle-même a écrit à Monsieur le Ministre du Commerce une lettre dont elle envoie copie.

Lettre d'un compatriote demandant s'il pourrait trouver de l'emploi au Canada, dans le commerce ou dans l'enseignement. On répondra à ce correspondant qu'il y a place ici pour quiconque veut y travailler sérieusement, mais que l'enseignement est tellement débordé de demandes qu'il n'y a que peu d'espoir d'arriver de ce côté à un résultat convenable.

Lettre du Comité Central des Armateurs de France, à Paris, recommandant à la Chambre l'« Annuaire

de la Marine Marchande », édité par ses soins, et contenant un résumé de la table de cette publication.

Lettre du Comité du Commerce Extérieur, de Paris, annonçant que ce Comité a, dans sa séance du 4 octobre, élu Membre Adhérent Monsieur C. A. Chouillou, Président de notre Chambre.

Election de Membres Adhérents.—Lettre de M. G. de Saint Jean, demandant l'envoi de certains documents officiels du Gouvernement Canadien, et proposant à la Chambre l'admission, comme Membre Adhérent, de Edmond Coignet, Ingénieur Civil, officier de la Légion d'Honneur.

Lettre de MM. Grillet Père et Fils, défenses d'éléphant, 61, rue de Bretagne, à Paris, et de MM. Maurice Brunet et A. Marchand, Représentation et Consignation, à Paris, demandant également à faire partie de notre Chambre à titre de Membres Adhérents.

La Chambre, invitée par Monsieur le Président à se prononcer sur ces trois nouvelles demandes, les accepte et élit comme Membres Adhérents à l'unanimité des voix :

MM. EDMOND COIGNET,
GRILLET, PÈRE ET FILS,
MAURICE BRUNET et A. MARCHAND.

Monsieur le Président lit ensuite une lettre de M. C. R. des Iles, Ministre Plénipotentiaire honoraire et Consul Général en retraite, remerciant la Chambre de l'avoir élu Membre d'Honneur dans sa dernière réunion.

Communications Diverses—Parlant ensuite des réponses reçues des Consuls de France dans les différentes parties du Dominion, Monsieur Chouillou dit que ces Messieurs se sont tous offerts à aider la Chambre de leurs avis, et que la correspondance engagée avec eux nous a rappelé la présence en Colombie Anglaise, de deux Conseillers du Commerce Extérieur avec qui la Chambre pourra également correspondre.

Il propose donc de faire, à l'avenir, le service de notre Bulletin à ces Messieurs, ainsi qu'à tous les Consuls et Agents Consulaires des différentes provinces du Canada : cette proposition est adoptée à l'unanimité.

Le dernier Bulletin de l'année étant sur le point de paraître, il est résolu d'y faire insérer comme de coutume, une table alphabétique des sujets qui y ont été traités dans le cours de l'année, et de faire relier un certain nombre d'exemplaires des douze numéros parus en 1904.

Enfin, il est décidé que le Président enverra par l'entremise du Bulletin, les souhaits de bonne année de la Chambre et les siens, à tous nos Membres Adhérents.

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée alors à quatre heures cinquante.

PARTIE NON OFFICIELLE

STATISTIQUES DU MOIS

Importations et Exportations Canadiennes durant
le mois de Septembre 1904.

Durant le mois de Septembre dernier, les Exportations canadiennes ont subi une légère diminution, tandis que les Importations accusent, au contraire, un chiffre un peu plus élevé.

La diminution dans les Exportations porte surtout sur les produits de la ferme, les animaux et les produits agricoles : elle s'élève à environ \$1,000,000.

Cependant les produits des Mines et Pêcheries ont augmenté.

Les statistiques de ce mois qui ont été publiées constatent en outre que, pour le trimestre finissant avec Septembre, il existe une diminution d'environ \$100,000 dans les Importations, et de \$5,300,000 environ, dans les Exportations.

Voici un résumé de ces statistiques officielles :

IMPORTATIONS

	MOIS DE SEPTEMBRE		TROIS MOIS FINIS EN SEPTEMBRE	
	1903.	1904.	1903.	1904.
	\$	\$	\$	\$
Marchandises sujettes aux droits de douane.....	14,689,764	13,512,450	39,579,910	38,408,683
“ en franchise.....	8,800,755	7,646,171	24,940,898	23,248,938
Total.....	23,490,519	21,158,621	64,520,808	61,657,621
Monnaie et billon.....	563,612	2,979,752	2,375,029	3,928,044
Grand total.....	24,054,131	24,138,373	66,895,837	65,585,665
Droits de douane perçus.....	3,998,717	3,837,975	10,719,494	10,620,543

EXPORTATIONS

	MOIS DE SEPTEMBRE				TROIS MOIS FINIS EN SEPTEMBRE			
	1903.		1904.		1903.		1904.	
	Intérieur.	Etranger.	Intérieur.	Etranger.	Intérieur.	Etranger.	Intérieur.	Etranger.
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Les mines.....	4,331,274	28,251	4,490,523	22,294	11,515,389	58,205	9,384,119	53,327
Les pêcheries.....	717,657	.....	873,461	1,639	2,403,815	5,668	2,900,596	5,345
La forêt.....	4,677,749	11,171	3,656,736	1,479	12,712,297	122,863	11,088,068	37,960
Animaux et leurs produits.....	7,940,494	101,494	7,660,772	124,197	21,823,938	244,677	20,658,122	262,815
Agriculture.....	2,174,250	602,345	2,016,488	528,949	8,148,951	4,175,176	7,231,691	1,027,026
Manufactures.....	1,773,811	340,156	1,773,173	382,395	4,867,316	676,198	4,878,914	848,529
Divers.....	3,347	37,137	3,698	41,470	8,178	99,616	13,596	122,019
Total, marchandises.....	21,644,582	1,120,554	20,474,851	1,102,424	61,479,834	5,382,403	56,165,106	2,357,021
Monnaie et billon.....	.....	61,614	.....	125,610	.....	118,212	.....	427,409
Total gén'l, export..	21,624,582	1,182,168	20,474,851	1,228,033	61,479,884	5,500,615	56,165,106	2,784,430

Nouveaux Membres Adhérents.

Nous avons reçu dans le courant de novembre dernier les Adhésions de :

MM. RICORD FILS vins et spiritueux, Quai du Canal, 9 et 14, à Marseille.

LE CRÉDIT LYONNAIS, Société Anonyme, capital entièrement versé : 250 millions—Paris.

Elus à la séance du 10 novembre.

MM. GRILLET, PÈRE ET FILS, dents d'éléphants, 61 rue de Bretagne Paris.

EDMOND COIGNET, Ingénieur Civil, Officier de la Légion d'Honneur, 20, rue de Londres, Paris.

MAURICE BRUNET ET A. MARCHAND, Représentation et Consignation, 16, rue des Coutures St Gervais, Paris.

Elus à la séance du 24 novembre.

REVUE COMMERCIALE DU MOIS

Au malaise qu'avaient répandu sur les affaires les préoccupations produites par les élections, a succédé le calme qui suit toujours les périodes tourmentées.

Cela était prévu, et le peuple, un instant détourné de ses occupations journalières, s'est remis à l'œuvre, et les affaires ont repris leur essor accoutumé.

D'un autre côté, la saison est maintenant avancée, et la navigation sur le St-Laurent est close pour 4 ou 5 mois.

Quelques bateaux desservant les localités riveraines fonctionnent encore, mais il suffira d'une seule nuit d'un froid vif pour les contraindre à leur tour à prendre leurs quartiers d'hiver.

Fourrures, tissus et chaussures.—C'est maintenant que le commerce des fourrures, des tissus épais et des chaussures va reprendre son activité.

Cependant, on a remarqué que cette année, dès l'automne, le marché de fourrures a donné des signes de faiblesse qui font croire généralement que les prix se maintiendront bas durant toute la saison.

Les lainages et les tissus se vendent bien, quant au coton brut, il vaut 3 cts de moins par livre que l'année dernière.

Les commerçants de chaussures en gros disent que leurs ventes s'accroissent progressivement depuis le commencement de la saison.

Métaux et quincaillerie.—Les ventes considérables accomplies durant le mois dans la grosse métallurgie, en ont affermi les prix qui se maintiennent sans laisser prévoir de changement d'ici à quelque temps, suivant en cela les tendances du marché en Angleterre et aux Etats-Unis.

Les barres de fer à l'usage de la petite métallurgie sont en forte demande, et l'on dit que les forges et laminoirs sont très occupés à expédier les commandes qui leur sont faites. En quincaillerie, on fait également de bonnes affaires, la demande se portant surtout sur les marchandises de rayon.

Epiceries et comestibles.—Les sucres se sont relevés rapidement de 20 cts par 100 livres et les rapports des grandes raffineries prouvent que ce mouvement, dû à la hausse qui s'est produite sur les marchés de Londres et de New-York, se maintient avec persistance.

Les thés et conserves alimentaires sont également bien demandés.

Le marché aux provisions est plus tranquille, ne recevant qu'une demande modérée pour les viandes en conserves et le beurre de choix.

Cependant, l'exportation totale du beurre dans le cours de l'année s'est élevée à 458,957 caisses, donnant ainsi un surplus de 140,000 sur l'année 1903.

Il n'en sera pas de même, malheureusement, de l'exportation du fromage qui ne s'est élevée cette année qu'à 2,112,398 boîtes, subissant ainsi un déficit de 278,304 boîtes sur le chiffre de l'année écoulée.

Les épiciers font un commerce considérable de fruits secs, cafés et sucreries, et s'attendent, du reste, à ce que l'époque des fêtes de Noël et du 1er de l'An apporte dans les affaires son regain d'activité.

Mais c'est surtout dans les marchandises de fantaisie, articles de toilette, bijoux et jouets, que se manifeste la recrudescence des affaires à cette époque de l'année, et jusqu'au premier de l'An, les négociants qui s'occupent spécialement de ce genre de commerce, seront, si les apparences se réalisent, débordés de demandes.

Notes générales.—On rapporte qu'il règne une grande activité dans toute la région du Niagara.

Les manufactures se multiplient, et de nouvelles compagnies, sont à la recherche d'emplacements favorable pour en établir d'autres.

Dans cette contrée, où l'on trouve un grand nombre d'usines travaillant le papier, le cuir, les gants, la bonneterie, la chaussure, la vannerie et les machines à tisser, on constate une augmentation constante de la population et des affaires.

La prévision de voir s'y établir encore de nouvelles industries, y fait élever un certain nombre de maisons destinées surtout à la classe ouvrière, ce qui entraîne naturellement une grande activité dans la vente des matériaux et de tout ce qui se rattache à la construction.

Dans le reste d'Ontario le commerce est également très actif.

Voici un aperçu des prix du marché canadien durant le mois écoulé :

Blé.—Les arrivages de la dernière semaine ont été de 637,768 boisseaux contre 337,188 pour la même semaine de l'année dernière.

Le blé s'est vendu 92 à 97 cts.

Orge.—59 cts le boisseau à flot.

Sarrazin.—57 cts le boisseau.

Haricots.—De \$1.30 à \$1.40 par boisseau.

Pommes évaporées.—5 cts à 5½ par livre. Belle demande.

Suif.—Le suif raffiné est coté de 4½ à 4¾ cts par livre.

Poisson et huile.—La demande générale est faible mais comme les offres sont peu considérables, les prix demeurent fermes.

Fruits.—La vente des citrons est considérée comme très belle pour cette saison de l'année.

La boîte se vend de \$1.85 à \$2.75.

Les pommes d'hiver sont bien demandées, au prix de \$2.00 à \$3.00 le baril, certaines espèces même étant cotées \$3.75.

Noix et amandes.—Ce commerce fait de belles affaires pour les noix de la dernière récolte et les prix n'accusent pas de changement.

Les amandes Tarragone, dernière récolte, se vendent à 11 cts, les Grenobles 11½, les Marbots 9½ cts et les Françaises 8½ cts par livre, les amandes nouvelles, sont cotées 23 cts.

REVUE FINANCIERE

Le marché financier, quoique restant assez bon, a été quelque peu ébranlé, la semaine passée, par les révélations du financier Lawson, de Boston, qui a dénoncé un grand nombre de machinations des grands spéculateurs et instigateurs des Trusts, tels que les Withney, les Carnegie, les Rockefeller, les Morgan et autres.

Quoique, par sympathie avec le marché de Wall Street, à New-York, il se soit produit une réaction sur le marché de Montréal, le cours des principales valeurs de celui-ci constitue encore des placements avantageux pour les capitalistes.

Nous donnons ci-dessous un tableau des valeurs les plus importantes cotées en Bourse de Montréal, leur cours actuel, le dernier dividende annuel payé, ainsi que le revenu pour cent basé sur le cours actuel :

Valeurs	Cours actuel.	Dernier dividende.	Revenu pour cent.
Canadian Pacific Railway	134	6	4.47
Montreal Street	217	10	4.60
Toronto	106	5	4.71
Detroit United	78	4	5.12
Twin City R. T. Co.	106	5	4.71
Mackay pfd.	74	4	5.40
Montreal Light, Heat & Power Co.	82	4	4.87
Dominion Coal pfd.	117	8	6.83
N. S. Steel Common.	66	6	9.09
" pfd.	110	8	7.27
Montreal Telegraph Co.	160	8	5.
Bell Telephone Co.	160	8	5.
Ogilvie Milling Co. pfd.	133	7	5.26
Montreal Cotton Co.	106	9	8.48
Bank of Montreal.	250	10	4.
Molsons Bank.	219	9	4.10
Merchants Bank	156	7	4.42
Banque d'Hochelega.	133	7	5.26

MARINE ET NAVIGATION.

La saison de la navigation qui s'était ouverte le 2 mai dernier, s'est fermée le 27 novembre.

On admet que cette saison a été moins fructueuse que celles qui l'ont précédée; c'est ainsi que le port de Montréal qui, en 1903, avait reçu 802 navires, n'en a vu, cette année, que 774 dans ses eaux.

Il faut bien aussi se rendre à l'évidence des chiffres de la Douane qui accusent une diminution de \$924,991, sur les droits perçus en 1903.

Cependant, la saison écoulée a vu s'accomplir plusieurs faits qui sont certainement de nature à atténuer un peu la mauvaise impression que laissent toujours derrière eux les déficits.

D'abord le volume des marchandises américaines apportées à Montréal par voie fluviale, a augmenté dans une notable proportion.

C'est ainsi que la Compagnie des Transports des grands Lacs et du St-Laurent a amené dans notre ville plus de 500,000 poches de farine, quantité équivalente à 37,000 tonnes. La même compagnie y a également transporté plus de 2,000,000 de boisseaux de froment et de maïs de la même provenance.

Cela est un fait inouï dans les annales de la navigation au Canada, et qui est bien de nature à confirmer l'opinion qui veut que la route des Lacs et du St-Laurent soit la rivale la plus redoutable des voies maritimes ou ferrées des Etats Unis.

Une autre constatation encourageante est celle de l'augmentation du nombre des passagers, dont 83,333 ont été transportés à Montréal par les Compagnies de navigation transatlantique, soit 45,582 par la ligne Allan, 17,222 par les navires du Pacifique, et 20,529 par ceux de la ligne Dominion.

Enfin, une seule Compagnie, la Dominion Coal Co., a, à elle seule, et durant la seule dernière saison, expédié ici l'énorme quantité de 1.116.191 tonnes de charbon, sur un total de 1.401.611 tonnes qui y ont été transportées, ce qui équivaut à 5.580 tonnes par jour pendant toute la durée de la navigation.

"Ces chiffres, dit un grand journal anglais de Montréal, sont considérés comme un record, et il est douteux que n'importe quelle Compagnie européenne ait, à aucune époque, transporté par mer, une aussi considérable quantité de charbon."

Voici les statistiques complètes des expéditions faites cette année du port de Montréal, comparées à celles de 1903 :

		1904	1903		1904	1903
Blé	Boisseaux	7 521 583	16 000 920	Saindoux Barils	239 170	98 248
Maïs	"	3 721 695	6 716 416	Bœuf salé "	5 288	3 338
Pois	"	189 588	280 224	Jambons Caisses	53 819	27 983
Avoine	"	1 189 090	1 009 461	Viande en cons.		
Orge	"	817 220	300 635	caisses.....	174 401	199 683
Seigle	"	2 195	592 537	Suif Barils	869	3 183
Sarrasin	"	112 997	49 606	Cuir Rouleaux	10 234	10 810
Graine de Lin	"		115 569	Vins et Spi. fûts	2 277	1 329
Farine	Barils	1 068 910	1 158 602	Tabacs Paquets	1 917	2 471
Farine prép.	"	127 696	73 634	Pommes Caisses	368 759	742 006
Potasse	"	884	380	Oranges "	326	32
Œufs	Caisses	92 465	146 304	Bestiaux	103 209	143 225
Beurre	Tinettes	486 158	364 022			
Fromage	Caisses	2 082 016	2 382 215			
Porc	Barils	31 036	31 151			

MANIFESTES DE BATEAUX AYANT QUITTE ST. JOHN DURANT LA DERNIERE QUINZAINE

Steamer "Manchester Trader" pour Manchester.—

Orge : 25,064 boisseaux ; Blé : 16,008 boisseaux ; Pois : 454 sacs ; Beurre : 534 caisses ; Fromage : 4,112 boîtes ; Œufs : 150 caisses ; Foin : 3,256 balles ; Provisions : Jambons 67 caisses ; Viandes en conserves : 100 caisses ; Pommes : 3,164 barils ; Bois : 10,170 pièces ; Planches : 4,956 ; Pièces de plancher : 943 colis ; Divers : Chiffons 187 balles ; Filasse : 6 colis ; Pulpe de bois : 30 balles ; Papier : 404 rouleaux ; Potasse 10 barils ; Laine filée : 1 caisse ; Bestiaux : 142 bêtes à cornes, 500 moutons.

Steamer "Cornishman" pour Liverpool.—Blé : 32,859 boisseaux ; Avoine préparée : 1,015 boisseaux ; Beurre : 604 caisses ; Fromage : 4,224 caisses ; Œufs : 675 caisses ; Jambon 379 caisses ; Pommes en conserves : 700 caisses ; Conserves alimentaires : 19,020 caisses ; Saindoux : 13,840 seaux ; Foin : 745 balles ; Bois : 1,208 pièces ; Pommes : 2,409 barils et 700 caisses ; Divers : Planchettes 484 caisses ; Orgues : 42 ; Poignées d'outils : 635 colis ; Cuir : 245 balles ; Chaises démontées : 99 colis ; Laine : 41 sacs.

Steamer "Cervona" pour Londres. — Blé : 80,000 boisseaux ; Beurre : 253 caisses ; Fromage : 21,742 caisses ; Œufs : 2,640 caisses ; Jambon : 334 caisses ; Provisions : 20 colis ; Pommes : 545 barils.

SERVICE DE NAVIGATION ENTRE L'EUROPE ET LE CANADA.—Saison d'Hiver 1904-05.

Voici quel sera le service de la navigation entre le Havre et différents ports européens, et St. John N.B. Canada, durant la saison d'hiver maintenant commencée :

De LIVERPOOL

Ligne Allan	Chaque semaine
S.S. TUNISIAN	10576 Tonnes
S.S. BAVARIAN	10376 "
S.S. IONIAN	8265 "
S.S. CORINTHIAN	6227 "
S.S. PARISIAN	5395 "
S.S. SICILIAN	6126 "

De LIVERPOOL

Pacifique Canadien	Tous les 15 jours
S.S. LAKE CHAMPLAIN	7392 Tonnes
S.S. LAKE ERIE	7550 "
S.S. LAKE MANITOBA	8852 "

De MANCHESTER

Manchester Liners	Tous les 15 jours
S.S. MANCHESTER IMPORTER	4028 Tonnes
S.S. " TRADER	3318 "
S.S. " MERCHANT	4152 "

De LONDRES et ANVERS

Pacifique Canadien	Toutes les 3 semaines
S.S. MOUNT TEMPLE	7656 Tonnes
S.S. LAKE MICHIGAN	7000 "
S.S. MONTROSE	7094 "

De BRISTOL (Avonmouth)

Pacifique Canadien	
S.S. MONTFORT	7101 Tonnes
S.S. MONTCALM	5505 "

De GLASGOW

Donalson Line	Chaque semaine
S.S. ALCIDES	4200 Tonnes
S.S. CONCORDIA	3400 "
S.S. INDRANI	5600 "
S.S. KASTALIA	6300 "
S.S. TRITONIA	5600 "
S.S. LAKONIA	7100 "

Tous ces navires sont à destination de St-John, Nouveau-Brunswick.

Furness Withy & Co., Limited.

De LONDRES à HALIFAX et ST-JEAN, N.-B.

	Chaque semaine
S.S. ST. JOHN CITY	2265 Tonnes
S.S. GULF OF ANCIUD	2716 "
S.S. LONDON CITY	2367 "
S.S. EVANGELINE	3444 "

De LIVERPOOL à HALIFAX et ST-JEAN TERRENEUVE

	Tous les 15 jours
S.S. SICILY	1818 Tonnes
S.S. ULUNDA	1717 "
S.S. DAMARA	1717 "

RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX

Un négociant, ayant au delà de trente années d'expérience dans l'achat et l'expédition des bois canadiens de toutes essences, désire la représentation de maisons européennes intéressées à ce commerce.

Un agent de Montréal demande à représenter des maisons françaises pour les articles de Paris, la parfumerie et les peignes en celluloïd.

Un négociant de cette ville aimerait à représenter des maisons françaises pour le commerce de la Soie, des Rubans et des Etoffes à robes

Une maison de Montréal désirerait entrer en relations avec des fabriques françaises de Fil à coudre et à tricoter.

Un représentant de Montréal désire correspondre avec des négociants français pour le commerce des Parasols, Parapluies, etc.

Une maison de Saumur demande un représentant au Canada pour la vente des vins mousseux.

Un agent à Montréal demande à représenter des maisons françaises pour la vente des produits pharmaceutiques au Canada.

Un de nos compatriotes, ancien Elève des Ecoles Supérieures du Commerce, établi à Québec, désire représenter dans la région de cette ville des maisons françaises s'occupant de l'exportation des tissus, toiles, bonneterie, ou de tout autre article pouvant intéresser le Canada.

De nombreuses demandes de représentation nous sont parvenues depuis quelques semaines de la part d'Agents et de Représentants établis à Montréal, et qui seraient disposés à entrer en communication avec des maisons françaises, désireuses elles mêmes de placer leurs produits sur le marché Canadien.

Nous avons donc dressé le tableau suivant où ces demandes sont consignées suivant l'ordre des lignes de commerce dont la représentation est sollicitée, en ajoutant en regard de celles-ci le nombre de maisons qui nous ont manifesté le désir d'en avoir l'agence à Montréal :

Argenterie.....	2
Articles de Fantaisie.....	1
Articles de Modes.....	5
Bouchons.....	1
Conserves Alimentaires.....	1
Coutellerie.....	2
Dentelles.....	3
Etoffes à Manteaux.....	2
Fournitures pour robes.....	3
Huiles.....	2
Matériel de Construction.....	1
Nouveautés.....	5
Pendules.....	1
Produits Chimiques.....	3
Quincaillerie et Peintures.....	2
Rideaux.....	1
Soieries, Satins et Rubans.....	5
Tapis.....	1
Vins et liqueurs.....	1

Nous communiquerons les noms de ces maisons aux Exportateurs français qui nous en feront la demande.

L'agence Mercantile

R. G. DUN & CIE

ETABLIE EN 1841

Nous envoyons à nos souscripteurs des informations détaillées sur la position commerciale de leurs clients, ou des personnes leur demandant crédit.

Livre de Références publié 4 fois l'an. Collection de comptes. Bulletin publié 3 fois la semaine. Bureaux dans 170 villes.

Bureau de Montréal : BOARD OF TRADE BUILDING.

THOS. H. FLETT, GERANT.

LA SOCIÉTÉ D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE

Montréal, Canada.

Spécialité de placements au Canada.

ACHAT ET VENTE DE VALEURS CANADIENNES.

Fon's d'Etat, obligations municipales, valeurs industrielles. (Chemins de fer, Tramways, Compagnies d'éclairage gaz, électricité, mines.) Achats et vente de propriétés foncières du Canada, réception et transmission des coupons, dividendes, intérêts loyer, etc.

Administration d'immeubles, gardé de titres; Coffres-forts.

CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Docteur E. PERSILLIER LACHAPPELLE, Chevalier de la légion d'Honneur, administrateur du Crédit Foncier Franco-Canadien, commissaire-censeur de la Banque Provinciale, Montréal, *Président*.

RODOLPHE FORGET, de la maison L. J. Forget & Co., Agents de change, Montréal. Second Vice-Président de la Montréal Light Heat & Power Co.

Vice-Président.

Honorable J. A. OUMET, juge de la Cour du Banc du Roi. Vice-Président du Crédit Foncier Franco-Canadien, administrateur de la Banque d'Épargne Montréal.

Honorable CHAS. E. D. LORIMIER, juge à la Cour Supérieure, Montréal
Honorable DAMIEN ROLLAND, Membre du Conseil Législatif, administrateur, de la Banque d'Hochelega, Montréal.

J. O. GRAVEL, commissaire-censeur du Crédit Foncier Franco-Canadien, Montréal.

A. E. deLORIMIER, Avocat, conseiller du Roi, Montréal.

JOSEPH ROBILLARD, négociant Montréal.

MARTIAL CHEVALIER, Directeur général du Crédit Foncier Franco-Canadien, conseiller du commerce extérieur, Montréal.

C. A. GIROUX, Directeur de la Banque d'Hochelega, Montréal.

Renseignements fournis gratuitement.

SECRÉTAIRE,

J. THEO. LECLERC,

39 rue St. Jacques, Montréal,

Canada

CANADIAN LINES, Limited

SERVICE DIRECT de Vapeurs de première Classe pour le **Havre et Rotterdam**

PROCHAIN DÉPART DE MONTRÉAL :

QUEBEC - - 5 OCTOBRE

et ensuite à tous les quinze jours.

Le vapeur ci-dessus mentionné est très bien aménagé pour les passager de salon et d'entrepont.

Un médecin et une maîtresse d'hôtel sont attachés au vapeur.

Il est aussi muni de compartiments frigorifiques.

Billets de connaissance émis de tous les points du Canada et des Etats de l'Ouest.

Pour fret et passage, s'adresser à

THOMAS HARLING, Agent,

406 & 407 BATISSE DU BOARD OF TRADE, MONTREAL.
HERM. PERRON & CO., Havre et Paris.

U. MULLER & CO., Rotterdam et Amsterdam.

LE COMMERCE ENTRE LE CANADA ET LES ETATS-UNIS.

Le Ministère du Commerce à Washington a publié sur le commerce entre le Canada et les Etats-Unis un rapport officiel dont nous extrayons les passages suivants :

Les exportations des Etats-Unis au Canada, pour l'année qui va finir, paraissent devoir excéder en valeur totale celles de toute autre année antérieure.

Le département du Commerce et du Travail, par l'entremise de son bureau de statistique, a préparé un tableau exposant :

10. Les commerce total des Etats-Unis avec le Canada, durant les dix mois expirés avec octobre dernier ;

20. Les importations totales faites par ceux-ci du Canada, et,

30. Les exportations faites par les Etats Unis au Canada depuis 1850 à 1904 inclusivement.

Ce rapport établit que les exportations totales des Etats-Unis au Canada durant les dix mois finissant avec Octobre 1904 ont été comme suit :

En 1902 : \$93,792,394 ; en 1903 : \$111,884,763 et en 1904 : \$116,775,656.

On voit aussi par ce rapport, que les importations faites du Canada par les Etats-Unis, et qui étaient de \$33,264,403 en 1865, sont montées à \$51,406,265 en 1904, et que les exportations des Etats-Unis au Canada ont passé, dans la même période, de \$28,829,402 à \$131,274,346, les dernières années offrant une progression beaucoup plus rapide dans cette augmentation.

On s'en rendra facilement compte par le fait que les exportations des Etats-Unis au Canada, qui étaient de \$28,829,402 en 1865, et qui avaient passé à \$40,282,108 en 1890, offrant ainsi une augmentation de moins de \$12,000,000, se sont élevées, de \$91,000,000 durant les 14 années écoulées depuis 1890 à l'époque actuelle.

Cependant, la progression la plus rapide s'est effectuée 1894 à 1904, les importations des Etats-Unis au Canada s'étant élevées dans cette décade, de \$56,664,094 à \$131,274,346, soit une augmentation de \$74,000,000 ou 131%.

Cette augmentation, fait encore observer le rapport officiel en question, est d'autant plus remarquable que les produits naturels du Canada sont, dans la plupart des cas, similaires à ceux des Etats-Unis, fait dont on peut conclure que l'augmentation est due principalement aux produits manufacturiers.

Cette conclusion est, du reste, justifiée par le bureau des statistiques relatant les exportations manufacturières des différents pays du monde.

Ces chiffres démontrent que ces exportations des Etats-Unis au Canada produisaient en 1893, \$13,440,029, tandis qu'en 1903, dernière année dont on ait les rapports complets, ils ont produits \$61,103,812, formant ainsi en 1893, 32.4 p.c. et en 1903, 53.4 p.c. des exportations totales des produits domestiques au Canada.

Cette augmentation dans l'exportation au Canada des produits manufacturiers des Etats-Unis est d'autant plus remarquable que le tarif canadien accorde aux produits importés du Royaume-Uni de Grande-Bretagne une réduction de 33½ p.c. sur les droits dont sont frappés les produits similaires des Etats-Unis et des autres contrées.

La préférence accordée par la douane canadienne aux importations de la Grande Bretagne et de certaines de ses Colonies a commencé en Avril 1897, par une réduction de 12½ p.c.

En 1898, cette réduction fut élevée à 25 p.c., en 1900, 33½ p.c. et elle est encore en force à l'époque présente.

Or, ce fut précisément durant la période de fonctionnement de ce tarif préférentiel en faveur de la Grande-Bretagne, que les exportations des Etats-Unis ont grandi le plus rapidement.

Il est également intéressant de noter que la part fournie par les Etats-Unis dans les importations faites au Canada, a également grandi plus rapidement que celle de l'Angleterre durant l'application du même tarif préférentiel.

Le tableau suivant expose la marche du commerce entre les Etats-Unis et le Canada, de 1887 à 1904 :

Années	Valeur des marchandises exportées au Canada par les Etats-Unis.	Valeur des marchandises importées du Canada par les Etats-Unis.
1887.....	\$34,988,110	37,847,277
1888.....	35,882,383	42,924,554
1889.....	40,607,561	42,738,074
1890.....	40,282,108	39,042,977
1891.....	38,147,178	39,087,782
1892.....	43,299,787	34,954,203
1893.....	46,794,332	37,777,463
1894.....	56,664,094	30,790,916
1895.....	52,854,769	36,574,327
1896.....	59,687,921	40,887,565
1897.....	64,928,821	40,309,371
1898.....	83,714,086	31,870,486
1899.....	87,974,961	31,220,967
1900.....	95,319,970	39,369,074
1901.....	105,789,214	42,482,163
1902.....	109,642,993	48,076,124
1903.....	123,266,788	54,781,418
1904.....	131,274,346	51,406,265

Voici maintenant un autre tableau qui est tiré des statistiques officielles du Gouvernement Canadien ; il indique le chiffre des importations totales du Canada et la proportion des parts respectives prises par les

Etats Unis et d'Angleterre dans ces importations, de 1890 à 1904.

Importations totales faites par le Canada pour sa propre consommation.

Proportion p. c. dans laquelle y ont participé :

	Les Etats-Unis	L'Angleterre	
1890.....	\$112,765,584	46.4	38.5
1891.....	113,345,124	47.4	37.1
1892.....	116,978,943	45.5	35.4
1893.....	121,705,030	47.8	35.4
1894.....	113,093,983	47.0	34.2
1895.....	105,252,511	51.9	29.6
1896.....	110,587,480	53.0	29.8
1897.....	111,294,021	55.4	26.4
1898.....	130,698,006	60.2	24.9
1899.....	154,051,593	60.4	24.1
1900.....	180,804,316	60.7	24.7
1901.....	181,237,988	60.9	23.7
1902.....	202,791,595	59.5	24.1
1903.....	233,790,516	58.9	25.2
1904.....	251,464,332	60.0	24.6

Nous devons ajouter que le tableau ci-dessus qui montre également la proportion dans laquelle les autres nations participent aux importations canadiennes, prouve que la part des Etats-Unis dans ces importations est plus considérable que celle qu'il prend dans les importations de toute autre contrée du monde.

LE TRANSPORT DE LA RECOLTE

UNE BONNE SAISON POUR LE C. P. R.

La saison du transport du grain sur les grands lacs est terminée. Le dernier bateau est parti le 11. La saison s'était terminée quatre jours plutôt, l'an dernier.

Aux bureaux du C. P. R. à Montréal, on se déclare très satisfait de la saison qui vient de se clore.

La quantité de blé prise aux stations le long du C. P. R., au Manitoba, et dans les territoires du Nord-Ouest, durant la saison s'élève à 20,250,000 boisseaux, contre 18,250,000 l'an dernier, soit une augmentation de 11 p. c.

Durant la même période, Fort William a reçu 12,500,000 boisseaux contre 10,600,000 l'an dernier, soit une augmentation de 17 p. c.

Sur ces 12,500,000 boisseaux, Fort William en a expédié 11,723,000.

Il reste donc 1,000,000 de boisseaux de blé dans les élevateurs du C. P. R. à Fort William.

LES RICHESSES MINÉRALES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Une nouvelle et importante région minière, jusqu'ici inconnue, va probablement être ajoutée aux districts déjà en exploitation dans la province de Québec.

C'est là, du moins, le résultat probable d'une tournée scientifique exécutée au cours de l'été dernier par M. Obalski, inspecteur des mines de cette province.

M. Obalski a, en effet, rapporté avec lui des échantillons de minerais de cuivre, de fer magnétique, d'or et d'amiante, des gisements par lui découverts dans la région du lac Chibouganau, à environ deux cents milles [322 kilomètres] au nord du lac St Jean, et à quatre cents milles [644 kilomètres] de la ville de Québec.

Le district parcouru par M. Obalski, couvre une superficie d'environ huit cents milles carrés [deux cent sept myriamètres carrés] de formation Huronienne comme le désignent, du reste, les cartes du Bureau Géologique.

M. Obalski est anxieux de voir le gouvernement y envoyer une nouvelle expédition au printemps prochain pour en examiner plus à fond les terrains, et a eu, à ce sujet, une conférence avec le Dr Bell, directeur du Bureau Géologique.

Comme le nouveau district minier se trouve à moins de cent milles de la route probable proposée pour le nouveau chemin de fer transcontinental, on considère comme important d'en déterminer le plus tôt possible les richesses minérales.

Parlant de la valeur que peut avoir sa découverte, M. Obalski a dit notamment :

"Quoique la présence officiellement constatée de l'or soit la cause la plus active de la précipitation des mineurs à se lancer sur toute nouvelle contrée, c'est cependant, pour une bonne part aussi, l'existence de minéraux industriels, comme le fer, le cuivre, le mica et autres, qui aident surtout au développement d'un pays et y amènent les capitaux.

"Telles sont justement les conditions dans lesquelles j'ai trouvé la région du lac Chibouganau.

"Les échantillons que j'en ai rapportés de quartz aurifère, dans lesquels l'or est parfaitement visible, proviennent d'une veine de plus de trente pieds de large, et dont j'ai reconnu l'existence sur une longueur de plus de deux mille pieds. J'en ai examiné des morceaux provenant de divers endroits, et, dans la plupart des cas, cet examen m'a amené à croire que nous sommes en présence d'une mine d'or considérable.

"Mais, ce qui est peut-être plus important encore, c'est la découverte d'une vaste veine de roc dont un examen spécial a révélé la richesse en amiante d'excellente qualité, et dont les fibres varient de un à trois pouces [de 4 à 9 centimètres] de longueur. La province de Québec produit déjà, du reste, à elle seule, environ 40,000 tonnes d'amiante, annuellement'.

IMPRESSIONS COMMERCIALES et ARTISTIQUES

EN NOIR ET EN COULEURS

Cartes, Circulaires, Affiches, Livrets,
Brochures, Catalogues, Journaux,
Revue, En-têtes de Lettres et
de Comptes, Enveloppes,
Etiquettes, Impressions
en Relief, etc., etc.



Reliure et Reglage

— EN —
TOUS GENRES.

Les Publications et Revues suivantes
sont entièrement faites
dans nos ateliers.



Bulletin de la Chambre de Commerce
Française. — Bulletin de la Chambre du
District de Montréal. — Le Prix Courant.
Tissus & Nouveautés.—Liqueurs & Tabacs.
—Revue Littéraire. — La Lumo. — Luke
Bros.' Bulletin. — L'Union Ouvrière
Nationale. — La Littérature Moderne.



The Montreal Printing & Publishing Co.

Limited,

42, Place Jacques-Cartier, Montreal.

Phone, Main, 1656.

BIBLIOTHEQUE DE LA CHAMBRE

Liste des publications reçues à la Bibliothèque de la Chambre de Commerce Française de Montréal

BULLETINS

1o Bulletins des chambres de commerce de France :

Angers	Dijon	Paris
Annonay	Douai	Reims
Beauvais	Dunkerque	Rochefort
Besançon	Elbeuf	Rouen
Bordeaux	Flers	Roubaix
Boulogne-sur-mer	Hâvre (Le)	St-Brieuc
Brest	Honfleur	St-Etienne
Calais	La Roche-sur-Yon	St-Quentin
Cambrai	Lille	Sédan
Cette	Limoges	Toulon
Chalons	Macon	Toulouse
Chambéry	Mans (Le)	Valence
Cherbourg	Nantes	
Cognac	Orléans	

2o Bulletins des chambres de commerce françaises à l'étranger :

Alexandrie	Genève	Philippeville
Alger	Liège	Rio de Janeiro
Anvers	Londres	Rome
Athènes	Madrid	Rosario de Santa Fé
Barcelone	Malaga	Santiago du Chili
Bône	Mexico	Sfax
Bruxelles	Milan	Smyrne
Buenos-Ayres	Montévidéo	Sousse
Charleville	Montréal	Sydney
Constantine	New-York	Valencia
Constantinople	Nouméa	
Caire (Le)	Oran	

PUBLICATIONS ET REVUES PÉRIODIQUES :

- Associations des Anciens Elèves de l'Ecole des Hautes Etudes
• Commerciales de Paris.
- Boulogne-sur-Mer. Projet de loi sur les Retraites Ouvrières.
- Bulletin de la Chambre des Négociants Commissionnaires et du
Commerce Extérieur.
- “ de l'Union des Associations des Anciens Elèves des Ecoles
Supérieures du Commerce.
- “ Mensuel du Syndicat des Produits Alimentaires en Gros.
- “ “ de la Chambre Syndicale des Produits Chi-
miques.
- “ Officiel de la Propriété Industrielle et Commerciale.
- “ de La Canadienne.
- “ du Musée Commercial de Rouen.
- “ de l'Office du Gouvernement Général de l'Algérie.
- “ de la Fédération des Industriels et Commerçants Fran-
çais.
- Hâvre.—La Chambre de Commerce du—de 1802 à 1902.
- Honfleur—Exposition Internationale de. Notice sur les ports de
Honfleur et de Trouville-Deauville.
- Journal de la Bonneterie Française.
- “ de l'Agriculture.
- “ de la Mercerie.
- “ des Papetiers.

- Journal des Transports.
- “ du Commerce des Bois.
- “ des Chambres de Commerce et d'Industrie.
- L'Argus des Revues.
- L'Exportation Française.
- La Géographie.
- La Ligue Maritime.
- Liqueurs et Tabacs.
- Le Monde Industriel.
- Le Moniteur des Cognacs.
- “ de la Papeterie Française.
- “ Général de la Quincaillerie.
- Nouvelle Revue Internationale.
- La Papeterie.
- Le Phare.
- Le Prix Courant.
- Questions Diplomatiques et Coloniales.
- Quinzaine Coloniale.
- Réforme Economique.
- Revue Forézienne.
- “ des Vins et Liqueurs.
- “ Générale de la Marine Marchande.
- “ des Sciences Pures et Appliquées.
- “ Minéralurgique.
- Tableau de la Navigation de l'Algérie avec la France.

JOURNAUX :

- Feuille Viticole de la Gironde.
- “The Gazette.”
- La Gazette Commerciale.
- La Gazette du Crédit.
- Le Canada.
- L'Echo du Commerce de Marseille.
- Le Bois.
- L'Echo de France.
- Le Marché Français.
- Le Moniteur des Colonies.
- “ Industriel.
- “ Maritime.
- “ des Tirages Financiers.
- “ des Travaux Publics.
- Paris-Canada.
- Le Siècle.
- Le Travail National.
- L'Union Nationale.

PUBLICATIONS DIVERSES :

- Album Illustré de l'Industrie Automobile.
- Annales du Commerce Extérieur.
- Annuaire Didot-Bottin—Paris.
- “ “ —Départements.
- “ “ —Etranger.
- “ “ —Mondain.
- “ du Danube.
- “ de l'Exportation.
- “ de l'Industrie Française.
- “ de la Savonnerie et de la Parfumerie.
- “ du Syndicat des Exportateurs.
- Archives Commerciales.
- Documents de la Session. (Publiés par le Gouvernement Cana-
dien).

Exposition Universelle de 1900. Rapport Général, Administratif et Technique, par M. Alfred Picard.	“ du Ministère du Commerce du Canada.
Exposition Universelle de 1900. Rapports du Jury International. Gazette du Travail.	“ “ de l'Intérieur. “
Monthly Reports—(Department of Trade and Commerce).	“ “ des Travaux Publics du Canada.
Rapports Commerciaux des Agents Consulaires et Diplomatiques de France.	“ “ de l'Auditeur Général “
	“ “ des Fermes Expérimentales du Canada.
	Le Sylviculteur Canadien.
	Weekly Reports—(Trade & Commerce Department).

TABLE DES MATIERES POUR L'ANNÉE 1904

	Pages		Pages		Pages
Actualité.....	29	Exportation des pommes et poires canadiennes.....	76	Production manufacturière au Canada, de 1891 à 1901.....	117
A nos lecteurs.....	37	Extrait des statuts de la Chambre.....	46	Produits de la pêche du Labrador.....	51
Annapolis, (Fête du 3ème centenaire.....)	66	Fête du 14 juillet.....	76	Questions viticoles.....	46
Approvisionnement de glace (L').....	29	Fisc français, (Le) et le marché financier canadien.....	38	Réclame aux Etats-Unis, (La) en 1904.....	127
Automobiles au Canada, (Le commerce des).....	93	Fonte au Canada, (Production de la) pour 1905.....	15	Récolte du blé aux Etats-Unis en 1904.....	114
Automobilisme (L').....	44	Gigantesque voyageur de commerce.....	30	Renseignements commerciaux.....	106, 127
Aux maisons de Cognacs, liqueurs et huiles.....	49	Grands travaux du Canada, (Les).....	78	Revue commerciale.....	7, 28, 40, 53, 74, 88, 100, 111, 125, 139
Banque d'Hochelaga, (Rapport de la).....	10	Guerre commerciale, (La).....	43	Revue financière.....	8, 142
Bibliothèque de la Chambre.....	143	Il faut y aller.....	92	Situation des sociétés de commerce étrangères dans la Province de Québec, par E. F. Surveyer.....	30, 45, 57
Bonne Année.....	133	Liste des publications reçues à la Chambre.....	8	Statistiques.....	46
Commerce entre le Canada et les Etats-Unis, en 1904.....	138	Manifestes des bateaux quittant Montréal.....	77	Statistiques du Mois.....	137
Commerce du Canada.....	90	Marine et Navigation.....	142	Statuts révisés de la Chambre.....	80
Commission des transports du Canada.....	15	Napoléon, homme de guerre.....	94	Système métrique (Le) et l'Association des Manufacturiers Canadiens.....	118
Condoléances à la Chambre de Commerce d'Elbeuf.....	44	Nomination de M. C. A. Chouillou, Conseiller du Commerce Extérieur.....	100	Tableau synoptique des prévisions sur la prochaine récolte des pommes au Canada.....	69
Conseil d'Administration de la Chambre pour 1904.....	11	Nous ne savons pas vendre à l'étranger.....	13	Tenue des livres, (La), exigée par la loi canadienne.....	93
Chronique.....	27, 41, 54, 63	Nouveaux Adhérents.....	139	Terre Neuve, par M. Haynes.....	22
Douane canadienne (Règlements nouveaux).....	105, 113, 128	Pâtes alimentaires, (Les).....	56	Touchante manifestation.....	4
Droits d'Auteurs, (Les).....	6, 85, 115	Petit Courrier.....	11, 23, 77, 95	Vente au rabais, (La).....	115
Elections générales au Canada.....	126	Procès verbaux des réunions de la Chambre.....	1, 25, 38, 50, 61, 73, 97, 109, 121, 134	Vignobles Algériens (Les).....	68
Elections présidentielles des Etats-Unis.....	126	Produits français de l'alimentation.....	18	Vins et spiritueux, (Les) nouvelle loi en régissant l'exportation au Canada.....	102
Elevateur Weber, (Inauguration).....	91				
Emigration au Canada, (L').....	67				

MEMBRES DE LA CHAMBRE

MEMBRES D'HONNEUR

- M. KLECZKOWSKI, Consul Général de France dans la Puissance du Canada, Montréal.
M. COCHERY, Député, Ancien Ministre des Finances, Paris.
M. J. SIEGFRIED, Député, ancien Ministre du Commerce, Paris.
M. C. R. DES ISLES, Ministre Plénipotentiaire Honoraire de France, Montréal.
M. G. BALZER, Agent Consulaire de France à Trois-Rivières.
M. AUGUSTE GIRARD, Négociant, Ancien Agent Consulaire de France, à Montréal.

MEMBRES ACTIFS

- Aigneaux, Paul (d'), Directeur, pour le Canada, de la maison Révillon frères de Paris, 134, rue McGill, Montréal.
Auzias-Turenne, R., agent consulaire de France à Dawson City, Klondike, Territoire du Yukon, Dawson City et Montréal.
Beuillac, Pierre, Avocat, 2, Place d'Armes, Montréal.
Birchal d'Aoust, O., Financier, 147, rue Cherrier, Montréal.
Blampoix, E., Commissionnaire, 1620a, Notre-Dame.
Bouesnel, Auguste, Courtier d'annonces et Agent général de publicité, 1694, rue Notre-Dame, Montréal.
Chantrelle, Eugène, Manufacturier, 146, rue Maisonneuve, à Montréal.
Chevalier, M., Directeur du Crédit Foncier Franco-Canadien, Conseiller du Commerce Extérieur de la France, 30, rue St-Jacques, à Montréal.
Chouillou, C. Alfred, de la maison C. A. Chouillou et Cie, Importation et Exportation, 14, Place Royale, à Montréal.
Cordon, F., Commission-représentation, 240, rue St-André, à Montréal.
Dantory, Jean, Fabricant de malles et d'articles de voyage, 198, rue St-Laurent, à Montréal.
D. Jacourt, P., Industriel, 58, rue Wellington, Montréal.
Des Etangs, George, Agriculteur, Distillateur, 127, rue Drummond, à Montréal, et à Beauharnois, P. Q.
Deviz, Ch., Représentant de commerce, 1108a, rue de Montigny, à Montréal.
Dubost, Auguste, Marchand de nouveautés, 1127, rue Ontario, à Montréal.
Galibert, Calixte, Tanneur, 929, rue Ste-Catherine, à Montréal.

Galibert, Emile, Chevalier de la Légion d'Honneur, Conseiller du Commerce Extérieur de la France, de la maison C. Galibert et Fils, Commerçants en peaux et laines, 929, rue Ste-Catherine, à Montréal.

Galibert, Frédéric, Fabricant de gants, 929, rue Ste-Catherine, à Montréal.

Galibert, Paul, Tanneur, 18, rue Lemoine, à Montréal.

Gosset, L., Agent, 71, rue Dubord, Montréal.

Goullioud, Louis, Fabricant de tissus, 206, chemin Papineau, à Montréal.

Hamon, Louis, Commerçant, 246, rue Bishop, à Montréal.

Helbronner, J., Rédacteur en chef de "La Presse", à Montréal; et Conseiller du Commerce Extérieur de la France.

Jonas, Henri, Conseiller du Commerce Extérieur de France, de la maison Henri Jonas et Cie, Produits alimentaires et Essences, 389, rue St-Paul, à Montréal.

Lair, Paul, Manufacturier, 1240, rue Notre-Dame, Montréal.

Pony, J., Libraire, 1632, rue Ste-Catherine, à Montréal.

Quittard, A., Agent, Great North Western Telegraph Building, Montréal.

Revol, F., de la maison Perrin Frères, 230, rue McGill, à Montréal.

Rougier, Victor, de la maison Rougier Frères, Importateurs de produits français, 1597, rue Notre-Dame, à Montréal.

Salone J., Sous-Directeur de la maison Révillon Frère, de Paris, 134, rue McGill, Montréal.

Savarin, Jules, Représentant de la Cie d'Assurances "La Métropolitaine", 1738, rue Ste-Catherine, à Montréal.

Siéyès, J. (de), B. P., 327, Montréal.

Variclé, Antoine, Dawson City, (Yukon) et Montréal.

Variclé-Fortin, M., Dawson City (Yukon) et Montréal.

MEMBRES ADHERENTS

Chambres de Commerce (Les) d'Avignon, d'Annonay, d'Alger, d'Angers, de Bordeaux, de Beauvais et de l'Oise, de Bayonne, de Boulogne-sur-Mer, de Calais, de Caen, de Dunkerque, d'Elbeuf, du Havre, de Honfleur, de Lille, de Limoges, de Lyon, de Marseille, du Mans, de Nancy, de Nantes, de Paris, de La Rochelle, de Rouen, de Roubaix, de Reims, de St-Etienne, de St-Nazaire, de St-Malo, de Toulouse.

Alioth, Marcel, Huiles d'olives, 22, rue St-Rémi, à Bordeaux.

Amieux, M., et Cie, à Chantenay-ès-Nantes, (L.I.).

Antony, J., Laines, à Mazamet, France.

Arvieux, Ch. A., Négociant, Cette.

Association de la Soierie Lyonnaise, 27, rue Puits-Gaillot, à Lyon.

Audinet & Buhan, Vins, Bordeaux.

Badin, A., Filateur, à Barentin-lès-Rouen, (Seine Infér.).

Bajac, A., Constructeur de machines agricoles, à Liancourt (Oise), France.

Balcer, G., Agent consulaire de France, à Trois-Rivières, (P.Q.).

Beaumont, S., et Fils, Epingles "La Perlée", à Roubaix.

Bergès, Corbin et Cie, Fabricants de produits chimiques et d'explosifs, à Chedde (Haute Savoie).

Bertin & Cie, Colles et Gélatines, 21, rue Petite Biene, Nantes.

Bernard, Bizac & Cie., Truffes, à Souillac (Lot), France. Représentés au Canada par MM. Henri Jonas & Cie, 389, rue St-Paul, à Montréal.

Bertrand & Cie, Pâtes alimentaires, à Lyon et au Havre (France). Représentés au Canada par MM. H. Jonas & Cie, 389, rue St-Paul, à Montréal.

Bertrand, Emile, Fabricant de colles et gélatines, à Annonay, France.

Bertrand, Jules, Fabricant de colles et gélatines, à La Rochelle, France. Représenté par M. G. Vennat, 13, rue St-Jean, Montréal.

Béziers, R. & Cie, Conserves Alimentaires, Lorient.

Blanc et Fils, Manufacturiers de pâtes alimentaires, semoules et tapiocas, à Valence-sur-Rhône, France.

Blanc, Marius, 3 Palais de la Bourse, Marseille.

Blanchard, G., & Cie., Conserves alimentaires, 215, rue de Belleville, à Paris. Représentés au Canada par MM. Henri Jonas & Cie., 389, rue St-Paul, à Montréal.

Boissonnet, E., Porcelaine, St-Vallier, (Drôme).

Bon Marché, (Les Magasins du), à Paris, France.

Borgeaud, Jules, Exportateur, à Alger.

Bourgeois, Négociant, vaudreuil Canada; et Paris, France.

Brunet, Maurice, et A. Marchand, Représentation, 16, rue des Coutures St-Gervais, à Paris, France.

Cannol Tornatore, Fruits secs, 24, rue Pierre-qui-Rage, à Marseille, France.

Canaud et Nordlindh, Transitaires, à La-Rochelle.

Cazanove, F., Liqueurs, 13, rue Turenne, à Bordeaux.

Chandon & Cie, à Epernay, (Marne).

Chatenet & Cie, Transitaires, 1, rue du Chapeau Rouge, à Bordeaux.

Chambre Syndicale des Automobiles, 6, Place de la Concorde, Paris, France.

Chambre Syndicale des Exportateurs et Importateurs de France, 10, rue de Lancry, Paris, France.

Chambre Syndicale de la Fabrique Lyonnaise, 1, rue du Bât d'argent, Lyon, France.

Chambre Syndicale des Produits Pharmaceutiques, Paris.

Chassaing & Cie, Négociants, Paris.

Chevalier-Appert, A., Conserves alimentaires, 30, rue de la Mare, à Paris.

Coignet, Ed., Ingénieur civil, Officier de la Légion d'Honneur, 20, rue de Londres, à Paris, France.

Compagnie d'Entreposage Frigorifique, Paris.

Compagnies des Thés de l'Annam, 152, rue Consolat, Marseille, France.

Cie Générale des Produits Chimiques du Midi, Marseilles.

Colcombet, F. & Cie, Manufacture de rubans, à St-Etienne, (Loire).

Coste, E., Commissionnaire, 14, rue Ausone, à Bordeaux.

Crédit Lyonnais, Société Anonyme, capital entièrement versé: 250 millions Paris.

Crouzet, H., Fondateur de cloches, à Louviers, France.

Damoy, Julien, Négociant, 31, Boulevard Sébastopol, Paris.

Daure, Paulin & Cie, Laines et peaux, Mazamet, (Tarn).

Deberty & Cie, Fondateurs en caractères 58, rue d'Hauteville, à Paris. Représentés au Canada par M. G. Vennat, 13, rue St-Jean, à Montréal.

Debouchaud & Cie, Fabrique de feutre en tous genres pour papeteries à Nersac, (Charente).

Deburghgraeve, J., Négociant en laines, à Orléans, France.

Delacoste, Peaux de Chèvres, Alger.

Delarue & Cie, Négociants, Dieppe.

Delettrez, Parfumeur, 15, rue Royale, à Paris, France.

Delory, F., Conserves alimentaires, à Lorient. Représenté au Canada par MM. Henri Janos & Cie, 389, rue St-Paul, à Montréal.

Demange, A., Viticulteur, 8, rue Arago, à Alger.

Derungs Frères, Négociants, Lyon.

Dougados, E., et Cie, Laines, peaux et cuirs, Mazamet, France.

Dubonnet & Fils, Liqueurs, Paris.

Dugué, L. L., & Cie, Commission et Exportation, Bordeaux.

Duphot & Sardou, Eaux-de-vie, à Pons, près Cognac, France.

Durand, A., Confiseur, à Carcassonne, (Aude), France. Représenté au Canada par MM. Henri Jonas & Cie, 389, rue St-Paul, à Montréal.

Durand, Casimir, Laines et peaux, à Mazamet, (Tarn).

Feyret & Pinsan, Conserves alimentaires, Bordeaux.

Fichot-Landrin, 15, rue Montorgueil, à Paris, (France). Représenté au Canada par MM. Henri Jonas & Cie, 389, rue St-Paul, à Montréal.

Fournier, V., & Cie, Cognacs, à Châteauneuf-sur-Charente, France.

Fromy & Rogée, Eaux-de-vie, à St-Jean d'Angély (Charente Inf.).

Gaden & Cie., Vins, à Bordeaux.

Gély, Vins, Reus, Espagne.

Généstal, H., & Fils, Négociants-armateurs, 44, rue de la Bourse. Le Havre, France.

Germain, Pierre, Vins de Bourgogne, à Beaune (Côte d'Or), France.

Gilliard, P., Monnet & Cartier, Produits Chimiques, à Lyon (Rhône).

Giraud, Joseph, Fruits, Roquevaire, (Bouches du Rhône).

Godet Frères, Cognacs, La Rochelle.

Granoux & Cie, A., Appareils d'éclairage, 17, Boulevard d'Athènes, Marseille.

- Grillet, Père et Fils, Dents d'Eléphants, 61, rue de Bretagne, à Paris, France.
- Guédé, Victor, Pelleteries et Fourrures, 9, rue Baillif, à Paris.
- Guichard, Potheret & Fils, Vins de Bourgogne, à Châlon-sur-Saône, France.
- Guinefolaud, L., Eaux-de-vie, à Angoulême, France.
- Guinet, A., & Cie, 18, rue du Griffon, à Lyon.
- Hartaut, C., Fabrique de pâtes alimentaires supérieures, à Lyon.
- Henrique, Louis, Député, Officier de la Légion d'Honneur, etc., Paris.
- Hérubel, F., Produits chimiques, Petit Quévilly, près Rouen.
- Hollande, Fils, Bois exotiques, 114 rue de Charenton, Paris.
- Hollier-Larousse, Editeurs, 17, rue Montparnasse, Paris.
- Houédry, Fils, Grainier, à Dol-en-Bretagne.
- Houédry, Louis, fils, Négociant, à Peterboro, (Ontario).
- Jeanne-Julien, G., Directeur Cie Générale Eaux Minérales, 13 Taitbout, Paris.
- Labrucherie, Vincent, propriétaire de placers, à Dawson City, (Yukon).
- Laforest, J., Amandes, Aix-en-Provence.
- Lailler & Cie, bretelles, Rouen.
- Lambert-Violet, Officier de la Légion d'Honneur, membre et gérant de la société Violet Frères, maison unique pour le "Byrrh", à Thuir (Pyrénées Orientales).
- Langenhagen (de), G., Manufacture de chapeaux, 150, rue Jeanne d'Arc, à Nancy.
- Lapointe, H. & Cie, Montures pour parapluies et ombrelles, 1, route d'Orléans, à Arcueil (Seine).
- Laroche-Joubert & Cie, Papeterie coopérative, à Aigoulême.
- Latrille, J. Fils, Négociant, Bordeaux.
- Lemarquis, Georges Administrateur judiciaire au Tribunal civil de la Seine, 3, rue Louis-le-Grand, à Paris.
- Leroy-Moulin, Fruits, à Ferrière, près Gournay-en-Bray, (Seine Inf.).
- Levallois & Cie, Négociants, rue du Sentier, 24, Paris.
- LeVasseur, A., & Cie., Editeurs, 33, rue de Fleurus, à Paris, France.
- LeVasseur & Deschamps, Négociants, Quai du Havre, 200, à Rouen.
- Lichtwitz & Cie., Commission-exportation, à Bordeaux (France). Représentés au Canada par MM. Henri Jonas & Cie, 389, rue St-Paul, à Montréal.
- Louit Frères & Cie, "Chocolat Louit", Fabricant de la "Moutarde Diaphane", conserves alimentaires, à Bordeaux.
- Lung Frères, Vins, 9 Boulevard de la République, à Alger.
- Magnier, A., & Cie, Eaux-de-vie de Cognac, Blanzac, Cognac, France.
- Maignot, A., Directeur de la "Belgo-Canadian Pulp Co.", à Shawinigan Falls, P. Q.
- Mamias, V., Confitures, à Bar-le-Duc (Meuse), France. Représenté au Canada par MM. Henri Jonas & Cie, 389, rue St-Paul, à Montréal.
- Marceau, M., Vins, 55, rue Minvielle, à Bordeaux.
- Marilly, (de), P. Frères, Vins de Bourgogne à Chassagne Montrachet, (Côte d'Or).
- Marliagues & Fils, Fruits confits, à Apt, (Vaucluse).
- Martin-Zédé, Geo., Boulevard Courcelles, Paris.
- Mayrargues, Fils & Cie., Huiles, Nice.
- Menier, H., Ingénieur, 8, rue Alfred de Vigny, Paris.
- Menier, Fabricant de chocolat, 56 rue de Châteaudun, Paris.
- Mercier, E., Vins de Champagne, à Epernay.
- Mongin-Dupont, Eaux-de-vie, à La Rochelle (France).
- Morch, P. W., Fils, Commission, consignation et transit, à La Rochelle (Charente Inf.).
- Mouraud, G., Bois, Chantenay, près Nantes.
- Moyet, Gauthier & Cie, fine Champagne, Cognac, France.
- Muller, R. C., & Cie, Conserves, Cours du Chapeau Rouge, Bordeaux.
- Myard, Henri, Administrateur, Ile d'Anticosti.
- Noilly, Prat & Cie, Exportateurs, Marseille.
- Pellisson, Père & Fils, Eaux-de-vie, à Cognac, France.
- Perrier, Gabriel, & Cie, Vins de Champagne, à Châlons-sur-Marne, (Marne).
- Perrin Frères & Cie, Gants, 230, rue McGill, Montréal, et Grenoble, France.
- Pfeifer-Brunet, Fourrures, 17, rue de l'ancienne Comédie, Paris.
- Pignol, P., Rubans et velours, 8, rue du Treuil, à St-Etienne, Loire).
- Planchat, H., à Dawson City, (Yukon).
- Plisson, P., Vins et liqueurs, à Indian Head (Territoires du Nord-Ouest Canadien).
- Poure & Cie, Fabricants de plumes métalliques, 107, Boulevard de Sébastopol, à Paris.
- Price, L. A., Conserves, à Bordeaux, France.
- Potin, Feix, Boulevard Sébastopol, à Paris.
- Procop, A., & Cie, Fabricants de feutres, à Nersac (Charente).
- Puet, E., Eaux-de-vie, à St-Jean d'Angely, (Charente Inférieure).
- Raoul-Duval & Cie, E., Négociants, Le Havre.
- Reggio Léopold, Savonnerie, 15, Boulevard de la Liberté, à Marseille.
- Regnier, J. & Moser, Grands vins de Bourgogne, à Dijon.
- Renault, Ed. Boulevard St-Médard, Bordeaux.
- Requillart & Fils, Fabricants de tissus, Place Chevreul, à Roubaix, (France).
- Revillon, Anatole, 77, rue de Rivoli, Paris, France.
- Révillon Frères, Fourrures, 77, rue de Rivoli, à Paris, France.
- Ricord & Fils, Vins et spiritueux, Quai du Canal, 9 et 14, Marseille, France.
- Rio, LeGall et Audignan Frères, Quai de la Fausse, Nantes.
- Richard, Philippe, Distillateur, à St-Jean d'Angely, Charente Inf.
- Rivet, A., Avocat défenseur au tribunal de Commerce de la Seine. Avoué chargé de mission du Gouvernement Français aux Etats-Unis, 8, rue de la Michodière, Paris.
- Robert, Jules, Vins, Saumur.
- Rolland, Jacques, Grainetier, à Nîmes, France.
- Rousselot & Cie, Fabricants de colles et gelatines, 50, rue Boileau, à Paris.
- Saint-Genis, Soieries, 2, place des Terreaux, Lyon.
- Saint-Jean, G. (de), Ingénieur, Paris.
- Sala, Paul, Vins et liqueurs en gros, à Winnipeg (Manitoba).
- Saudinos-Ritouret, D., Manufacture d'articles de religion, 2, 4 et 6, place St-Sulpice, Paris.
- Sayer, George, Cognac.
- Schmidt Carl, J., représentant de commerce, Hambourg, Allemagne.
- Schwob, Moise, Importateur de montres et diamants, 574, rue Craig, à Montréal.
- Siegfried, Jules, Fils & Cie, Fabricants d'extraits de bois de teinture, 40, rue Demidoff, au Havre. Représentés au Canada par MM. Tellier, Rothwell & Co., 24, rue St-Dizier, à Montréal.
- Société Française pour la fabrication de tubes, à Louvroil (Nord).
- Société Générale de l'Extrême-Orient, 19, rue Louis-le-Grand, à Paris, France.
- Société Vve Hasslaurer, de Champeaux & Quentin, Fabricants de pipes en terre, 2, rue de Bondy, à Paris. 2 Représentés au Canada par MM. Génin Trudeau & Cie, 1670 et 1672, rue Notre-Dame, à Montréal.
- Société Anonyme des Tanneries et Corroiries de Marolles.
- Société Générale de Bonneterie, Troyes.
- Société Oléicole de Sfax, Marseille.
- St. Priest, Moyet, Noix, Vinay, Isère.
- Syndicat des Industries Electriques, Paris.
- Taffin, Editeur, 24, rue Charles de Muysart, à Lille.
- Tarut, A., Dawson City.
- Taste & Lagarde, Fruits à Gourdon, Lot.
- Toursier, H. & Cie, Vins, à Bordeaux, France.
- Trochu, A., Calgary, Territoire du Nord-Ouest.
- Union (L'), Cie d'Assurance, 15, rue de la Banque, à Paris.
- Union Villeneuvoise, Conserves, Ville-neuve-sur-Lot.
- Vennat, Gaston, Importation, exportation, 13, rue St-Jean, à Montréal. En France: 204-206, rue du Tondu, à Bordeaux.
- Vennat, Raoul, de la maison Gaston Vennat, Importation-exportation, 13, rue St-Jean, à Montréal. En France: 204, rue du Tondu, à Bordeaux.
- Verdier, Dufour & Cie, Négociants, rue de Crimée, 251, Paris.
- Vergnaud, Ph., à Terrasson, (Dordogne).
- Walbaum, H. & Tosetti, Dunkerque.
- Warnier, David & Co., Reims, France.
- Warrot, Joseph, Négociant, Alger.
- Weill Frères, Importation, exportation, 25, rue de la Bourse, Le Havre.
- Youghapérien, Représentant de commerce, Braïla, Roumanie.

CONSULS ET AGENTS CONSULAIRES DE FRANCE AU CANADA

Ville	Province	Nom	Qualité
Charlottetown,	<i>Ile du Prince Edouard,</i>	M. A. A. McDONALD,	Agent Consulaire.
Dawson City,	<i>Yukon,</i>	M. AUZIAS TURENNE,	"
Gaspé,	<i>Gaspésie,</i>	M. TH. CARTER,	"
Halifax,	<i>Nouvelle-Ecosse,</i>	M. G. FRANKLYN,	"
Les Escoumins,	<i>Québec,</i>	M. J. TOPPING,	"
Miramichi ou Chatham,	<i>Nouveau-Brunswick,</i>	M. R. A. SNOWBALL,	"
Montréal,	<i>Québec,</i>	M. ALF. KLECZKOWSKI,	Consul Général
Saint-Jean,	<i>Terreneuve,</i>	M. RIGOREAU,	Vice-Consul.
St. John,	<i>Nouveau-Brunswick,</i>	M. LE COMTE DE BURY,	Agent Consulaire.
Sydney,	<i>Nouvelle-Ecosse,</i>	M. MOSELEY,	"
Toronto,	<i>Ontario,</i>	M. AUG. BOLTÉ,	"
Trois-Rivières,	<i>Quebec,</i>	M. G. BALCER,	"
Vancouver,	<i>Colombie Anglaise,</i>	M. MONIN,	Consul.
Victoria,	" "	M. GRAHAME,	Agent Consulaire.
Winnipeg,	<i>Manitoba,</i>	M. D'HELLENCOURT,	"

LISTE DES CONSEILLERS DU COMMERCE EXTERIEUR DE LA FRANCE ETABLIS AU CANADA

- CHEVALIER, M., Directeur du Crédit-Foncier-Franco-Canadien, 50, rue St-Jacques, Montréal.
- CHOUILLOU, C. A., de la Maison C. A. Chouillou & Cie., Importation et Exportation, 14, Place Royale, Montréal.
- GALIBERT, EMILE, Chevalier de la Légion d'Honneur, de la Maison C. Galibert & Fils, commerçants en Peaux et Laines, 929, rue Ste Catherine, Montréal.
- JONAS, HENRI, de la maison Henri Jonas & Cie, Produits alimentaires et Essences, 389, rue St-Paul, Montréal.
- LANGIS, DR., à Vancouver, Colombie Anglaise.
- LOMBARD, C. A., musique et pianos, Vancouver.
- PICHON, Articles de Chasse et de Pêche, 45, Johnson St., Colombie Anglaise.

BANQUE D'HOCHELAGA

Capital souscrit.....\$2,000,000
Capital payé.....2,000,000
Fonds de réserve.....1,200,000

DIRECTEURS :

M. F.-X. ST-CHARLES, Ecr., Président.
R. BICKERDIKE, M.P., Vice-Président.
Hon. J. D. ROLLAND,
J. A. VAILLANCOURT, Ecr.
ALPH. TURCOTTE, Ecr.

M. J. A. PRENDERGAST, Gérant-Général,
C. A. GIROUX, Gérant.
F. G. LEDUC, Ass.-gér.
O. E. DORAIS, Inspecteur.

BUREAU PRINCIPAL, MONTREAL.

SUCCURSALES :

Québec, P.Q.	Vankleek Hill, Ont.,
St-Roch, Qué.	St-Boniface, Man.
Trois-Rivières, P.Q.	Ste Martine, P. Q.
Joliette, P.Q.	Winnipeg, Man.
Sorel, P.Q.	St-Henri, près Montréal.
Valleyfield, P.Q.	Pointe St-Charles, "
Louiseville, P.Q.	1393 Ste-Catherine, "
Sherbrooke, P.Q.	1756 Ste-Catherine, "
St-Jérôme, P.Q.	2217 Notre-Dame, "

Hochelaga.

Maison fondée en 1827

Rougier Freres

(Compagnie incorporée)

Importateurs de Produits Français

ARTICLES DE PARIS

PRODUITS PHARMACEUTIQUES

TISSUS ET NOUVEAUTÉS

Maison d'achat

Siège Social

9 place des Vosges

1597 rue Notre Dame

PARIS

MONTREAL

EXPORTATION DE

PRODUITS AMÉRICAINS

ALEX. DESMARTEAU,

SUCESSEUR DE CHS. DESMARTEAU

Comptable Auditeur

Liquidateur de Faillites

— ET —

Administrateur de Successions

Règlements et Compromis entre
Créanciers et Débiteurs effectués
avec diligence.

BUREAU

1598 et 1608 Rue Notre-Dame
MONRÉAL

Garand, Terroux & Cie

BANQUIERS

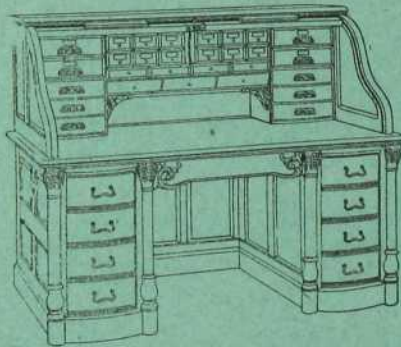
— ET —

Agents de Change

116 Rue St-Jacques, Montréal

(En face de l'Hôtel des Postes)

Traites émises sur toutes les parties de
l'Europe. Effets de commerce des pays
étrangers encaissés dans tout le Dominion
du Canada et les Etats-Unis,
Echange de monnaies.



Renaud, King & Paterson

Les grands Marchands de Meubles

COIN STE-CATHERINE & GUY

MONTREAL

Ont toujours en main un magnifique
choix de Meubles, de Bureaux, etc.

☛ Avis aux hommes d'affaires.

Ligne FURNESS

Les seuls vapeurs faisant le service
entre les PROVINCES MARITIMES du
CANADA et la FRANCE.

Halifax au Havre

DIRECTEMENT.

FLORENCE, 26 NOVEMBRE

et à continuer régulièrement.

Pour informations, prix du fret, etc.,
s'adresser à

FURNESS, WITHY & CO., Montréal.

FURNESS, WITHY & CO., Halifax.
C. BROWN & COBLET, Havre.

Lavorte, Martin & Cie

MONTREAL

IMPORTATEURS ET COMMISSIONNAIRES

— EN —

Epiceries, Vins, Liqueurs,
ETC., ETC.

AGENTS AU CANADA

Pour les Cognacs de la maison

PHILIPPE RICHARD
ST. JEAN D'ANGELY

FRANCE

HENRI JONAS & CIE

MAISON FONDÉE EN 1870

IMPORTATIONS et EXPORTATIONS

— DE —

Produits Alimentaires

Seuls représentants au Canada des éta-
blissements F. Delory, Lorient ; Jules
Bréval & Fils, Bordeaux ; G. Blanchard &
Cie, Paris ; E. & A. Jonas-Hanart, Anzin ;
L. Fichot-Landrin, Paris ; Bernard, Bizac
& Cie, Souillac ; James Violet & Co, Bor-
deaux ; A. Durand, Carcassonne ; Licht-
witz & Cie, Bordeaux ; V. Mamias, Bar-le-
Duc ; R. Aguilar, Seville, Espagne ; Ber-
trand & Cie., Lyon et Havre.

Membre de la Chambre de Commerce
Française, membre du Montreal Board of
Trade, membre de la Chambre de Commerce
du District de Montréal

Morton Philips & Co.

PAPETIERS

Imprimeurs et Fabricants de

Livres de Comptabilité

1755 et 1757 Rue Notre-Dame
MONTREAL.

MONGE & Cie

QUEBEC

Importateurs et Commissionnaires

EN VINS,

EAUX-DE-VIE,

LIQUEURS

CONSERVES ALIMENTAIRES,

ETC., ETC.

Exportateurs de Produits canadiens.